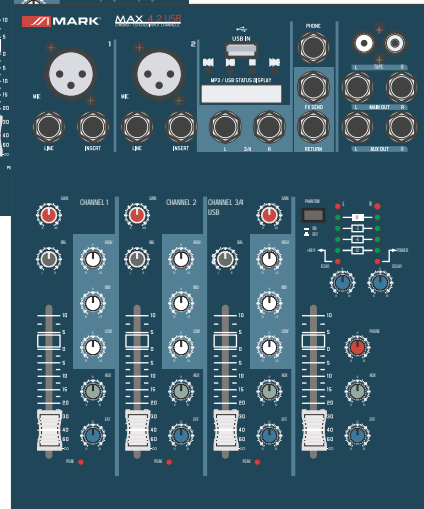
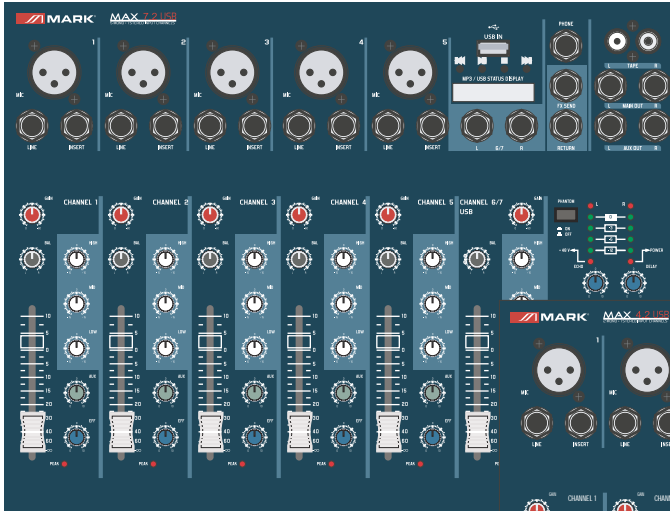




MARK[®]



MAX 4.2 USB

MAX 7.2 USB

Rev. 14.05.01

User Manual / Instrucciones de Usuario

PRECAUTIONS

Please READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING

Please keep this manual in a safe place for future reference



WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply/Power cord

- Only use the voltage specified as correct for the device. The required voltage is printed on the name plate of the device.
- Use only the specified AC power adaptor
If you intend to use the device in an area other than in the one you purchased, the included power cord may not be compatible. Please check with your dealer.
- Do not place the power cord near heat sources such as heaters or radiators, and do not excessively bend or otherwise damage the cord, place heavy objects on it, or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over it.

Do not open

- Do not open the device or attempt to disassemble the internal parts or modify them in any way. The device contains no user-serviceable parts. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and have it inspected by qualified service personnel.



CAUTION

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Power supply/Power cord

- Remove the electric plug from the outlet when the device is not to be used for extended periods of time, or during electrical storms.
- When removing the electric plug from the device or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.
- To avoid generating unwanted noise, make sure there is 50cm or more between the AC power adaptor and the device.
- Do not cover or wrap the AC power adaptor with a cloth or blanket.

Location

- Before moving the device, remove all connected cables.
- When setting up the device, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet.
- Avoid setting all equalizer controls and faders to their maximum. Depending on the condition of the connected devices, doing so may cause feedback and may damage the speakers.
- Do not expose the device to excessive dust or vibrations, or extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day) to prevent the possibility of panel discoloration or damage to the internal components.
- Do not place the device in an unstable position where it might accidentally fall over.

Water warning

- Do not expose the device to rain, use it near water or in damp or wet conditions, or place containers on it containing liquids which might spill into any openings.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands

If you notice any abnormality

- If the power cord or plug becomes frayed or damaged, or if there is a sudden loss of sound during use of the device, or if any unusual smells or smoke should appear to be caused by it, immediately turn off the power switch, disconnect the electric plug from the outlet, and have the device inspected by qualified service personnel.
- If this device or the AC power adaptor should be dropped or damaged, immediately turn off the power switch, disconnect the electric plug from the outlet, and have the device inspected by qualified service personnel.

- Do not use the device in the vicinity of a TV, radio, stereo equipment, mobile phone, or other electric devices. Doing so may result in noise, both in the device itself and in the TV or radio next to it.

Connections

- Before connecting the device to other devices, turn off the power for all devices.
Before turning the power on or off for all devices, set all volume levels to minimum.

Handling caution

- When turning on the AC power in your audio system, always turn on the power amplifier LAST, to avoid speaker damage. When turning the power off, the power amplifier should be turned off FIRST for the same reason.
- Do not insert your fingers or hands in any gaps or openings on the device.
- Avoid inserting or dropping foreign objects (paper, plastic, metal, etc.) into any gaps or openings on the device. If this happens, turn off the power immediately and unplug the power cord from the AC outlet. Then have the device inspected by qualified service personnel.
- Do not use the device or headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.
- Do not rest your weight on the device or place heavy objects on it, and avoid use excessive force on the buttons, switches or connectors.

POWER




USE EXTERNAL
POWER SUPPLY
AC 17V x 2-600 mA

CAUTION
NEVER OPEN THE POWER SUPPLY COVER.
WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT TOUCH THE POWER SUPPLY COMPONENTS INSIDE THE CASE.

WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR HUMIDITY, DO NOT REMOVE COVER. THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE OTHER THAN STATED.

MARK
MAX 4.2 USB

26

25

24

23

22

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

MARK **MAX 4.2 USB**
1 MONO-STEREO INPUT CHANNELS

1 MIC

2 LINE INSERT

3 LINE INSERT

4 LINE INSERT

5 CHANNEL 1 GAIN

6 CHANNEL 1 BAL

7 CHANNEL 1 HIGH

8 CHANNEL 1 MD

9 CHANNEL 1 LOW

10 CHANNEL 1 AUX

11 CHANNEL 1 EFF

12 CHANNEL 1 PEAK

13 CHANNEL 2 GAIN

14 CHANNEL 2 BAL

15 CHANNEL 2 HIGH

16 CHANNEL 2 MD

17 CHANNEL 2 LOW

18 CHANNEL 2 AUX

19 CHANNEL 2 EFF

20 CHANNEL 2 PEAK

21 CHANNEL 3/4 GAIN

22 CHANNEL 3/4 BAL

23 CHANNEL 3/4 HIGH

24 CHANNEL 3/4 MD

25 CHANNEL 3/4 LOW

26 CHANNEL 3/4 AUX

27 CHANNEL 3/4 EFF

28 CHANNEL 3/4 PEAK

29 USB IN

30 MP3 / USB STATUS DISPLAY

31 L 3/4 R

32 RETURN

33 PHONE

34 TAPE

35 MAIN OUT L R

36 AUX OUT L R

37 PHANTOM L R

38 ON OFF

39 +48V

40 ECHO

41 DELAY

42 PHONE

43 AUX

44 EFF

21

20

19

18

17

16

15

14

13

12

Channel Control Section

1. MIC Input Jack.

These are balanced XLR-type microphone input jacks (1:Ground; 2:Hot; 3:Cold).

2. LINE Input Jacks.

These are balanced TRS phone-jack line inputs (T:Hot;R:Cold; S:Ground).You can connect either balanced or unbalanced phone plugs to thesejacks.

3. INSERT Jacks

Each of these jacks provides an insert point between the equalizer and fader of the corresponding input channel. The INSERT jacks can be used to independently connect devices such as graphic equalizers, compressors, or noise filters into the corresponding channels.These are TRS(tip, ring, sleeve) phone jacks that carry both the send and return signal (tip = send/out; ring = return/in; sleeve =ground).

4. LINE Input Jacks.

These are unbalanced phone-jack stereo line inputs.

5. GAIN Control

Adjusts the input signal level.To achieve the best balance between S/N ratio and dynamic range, adjust the level so that the PEAK indicator 11 lights only occsasionally and briefly on the highest input transients.

6. BAL.

The BAL control determines the stereo positioning of the channel signal on L and R buses.

7. Equalizer (HIGH, MID and LOW)

This three-band equalizer adjusts the channel's high, mid, and low frequency Band. Setting the knob to the 0 position produces a flat frequency response.The knob to the right boosts the corresponding frequency band, and turn to the left weaken the frequency band.The following table shows the EQ type, frequency,and maximum cut/boost for each of the three bands.

Band	Type	Frequency	Maximum Cut/Boost
HIGH	Shelving	10KHz	15dB
MID	Peaking	2.5KHz	
LOW	Shelving	100Hz	

8. Channel Fader

Adjusts the level of the channel signal. Use these faders to adjust the balance between the various channels.

9. AUX Control

Adjusts the leve of the signal sent from the channel to the AUX bus.

10. EFFECT Controls

Adjusts the level of the signal sent from the channel to the EFFECT bus. Note that the signal level sent to the bus is also affected by the Channel fader

11. PEAK Indicator

The peak level of the post-EQ signal is detected, and the PEAK indicator lights red when the level reaches 3 dB below clipping.

12. EFFECT RTN fader

Adjusts the signal level sent from the internal digital effect unit to the MAIN bus.

13. AUX control

Adjusting the level of the signal sent to theAUX jack.

14. PHONE control

Adjusting the level of the signal sent to the PHONE jack.

15. MAIN control

Adjusting the level of the signal sent to the MAIN jack.

16. Reverberation control

Adjust the reverberation time and depth.

17. POWERIndicator

This indicator lights when the mixer's power is ON.

18. Level Meter

This LED meter displays the level of the signal the MAIN out

19. PHANTOM +48 V Switch

This switch toggles phantom power on and off. When the switch is on the mixer supplies +48V phantom power to all channels that have XLR mic input jacks ,Turn this switch on when using one or more phantom-powered condenser microphones.

20 AUX OUT (L, R) Jacks

This impedance balanced phone type output jack.This jack output signal fromtheAUX bus. For example, can be Use this jack to connect to the effector or prompt box, or other this Class monitoring system.

21. MAINOUT (L, R) and Tape (L, R) Jacks.

These jacks deliver the mixer's stereo output.You can use these jacks, for example, to connect to the power amplifier driving your main speakers. You can also connect these jacks to recording device when you wish to record mixer's stereo output while using the MAIN OUT Master fader for level control.

22. RETURN jack

Balanced headphone jack line input signal. These jacks are typically used to receive the signal returned from external effects devices (Reverb, delay, etc.).

SEND jack

This is an impedance balanced * Headphone jack output The output signal from the FX bus.You can use this jack, for example, to connect to an external effects unit.

23. PHONES jack

Connector for headphones.This is a stereo headphone output jack.

24. USB MP3 player

This USB input jacks, for example, can Use this jack to connect a USB disk or USB portable devices.



25. AC ADAPTOR IN connector
 Connected to the included power adapter.
 Use only the included power adapter in the mixer
 Using other power adapter may cause a fire or electric shock.

26. POWER Switch
 Use this switch to turn the mixer's power ON or to OFF mode.

Specification

Input connectors	Gain	Input Impedance	Appropriate Impedance	Sensitivity	Nominal Level
CH INPUT MIC	-60 dB	3 K Ω	50-600 Ω	-08 dBu (0,078 mV)	-60 dBu (0,075 mV)
	-16 dB			-36 dBu (12,3 mV)	-16 dBu (123 mV)
CH INPUT LINE	-34 dB	10 K Ω	50-600 Ω	-54 dBu (1,55 mV)	-34 dBu (15,5 mV)
	+10 dB			-10 dBu (245 mV)	-10 dBu (245 mV)

Where 0 dBu=0.075Vrms and 0 dBv= 1V rms
 sensitivity: The lowest level that will produce an output of +4 dB (1.23V)
 or the nominal output level when the unit is set to the maximum
 level (All faders and level controls are at their maximum position)

Output connectors	Output Impedance	Appropriate Impedance	Nominal Level	Max. Before clipping	Connector specification
MAIN OUT (L-R)	75 Ω	600 Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	TSR phonejack balanced
TAPE OUT (L-R)	75 Ω	600 Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	RCA pin jack
SEND OUT	150 Ω	10K Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	TSR phonejack balanced
AUX OUT (L-R)	150 Ω	10K Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	TSR phonejack balanced
PHONE OUT	100 Ω	40 Ω	3 mW	75 mW	Stereo phonejack

Dimensions (W x H x D)	4 CH 250 mm x 38 mm x 210 mm	
	7 CH 250 mm x 38 mm x 330 mm	
Power Supply Adaptor	AC 17 VCT, 1A,	
Power Consumption	4 CH 25W	7 CH 30W
Net Weight	4 CH 0.75 Kg	7 CH 1.5 Kg

PRECAUCIONES

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE CONTINUAR
Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas



WARNING

Siga siempre las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso la muerte por descargas, cortocircuitos, daños, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan a, los siguientes:

Alimentación/Cable de red

- Utilice únicamente la tensión correcta para el dispositivo.
- La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del dispositivo.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación de CA especificado. Si tiene intención de utilizar el dispositivo en una zona distinta en el que usted compró, el cable de alimentación puede no ser compatibles. Consulte con su distribuidor.
- No coloque el cable de corriente cerca de fuentes de calor tales como calentadores, radiadores, no dobleo dañe el cable o coloque objetos pesados sobre el mismo ni una posición en la que alguien pudiera pisarlo, tropezarse o enredarse.

No abrir

- No abra el dispositivo ni intente desmontar las partes internas o modificarlas de cualquier manera. No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Si parece funcionar mal, interrumpa inmediatamente y haga que la revise personal de mantenimiento cualificado.



CAUTION

Siga siempre las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso la muerte por descargas, cortocircuitos, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, los siguientes:

Alimentación/Cable de red

- Retire el enchufe eléctrico de la toma de corriente cuando el dispositivo no se utilice durante largos períodos de tiempo, o durante tormentas eléctricas.
- Cuando desenchufe el cable del dispositivo o de la toma de corriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Puede dañarlo.
- Para evitar que se genere ruidos no deseados, asegúrese de que hay 50cm o más entre el adaptador y el dispositivo.
- No cubra ni envuelva el adaptador de alimentación con un paño o una manta.

Localización

- Antes de mover el dispositivo, retire todos los cables conectados.
- Cuando instale el dispositivo, asegúrese de que toma AC que está utilizando es de fácil acceso. Si algún problema o producen fallos de funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma.
- Evite ajustar todos los faders y controles del equalizador al máximo. Dependiendo de la condición de la conectado dispositivos, podría producir una realimentación que podría dañar los altavoces.
- No exponga el dispositivo al polvo o vibraciones excesivas, o calor o frío intensos (como la luz solar directa, cerca de una estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No ponga el dispositivo sobre superficies inestables, donde puedan caerse accidentalmente.

Avisos sobre humedad

- No exponga el dispositivo a la lluvia, o cerca del agua o en lugares húmedos o mojados, ni coloque recipientes que contengan líquidos que podrían filtrarse por las aberturas. Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas

Si detecta algún problema

- Si el cable o el enchufe de corriente se deteriora o daña, o si se produce una pérdida repentina de sonido durante la utilización del dispositivo, o si aparece olor o humo inusual, apague inmediatamente el interruptor de alimentación, desconecte el enchufe eléctrico de la toma, y pida una inspección del dispositivo por parte de personal cualificado.
- Si el dispositivo o el adaptador de corriente han caído o resultan dañados, apague inmediatamente, desconecte el enchufe eléctrico de la toma de corriente y haga inspeccionar el dispositivo por un servicio cualificado.

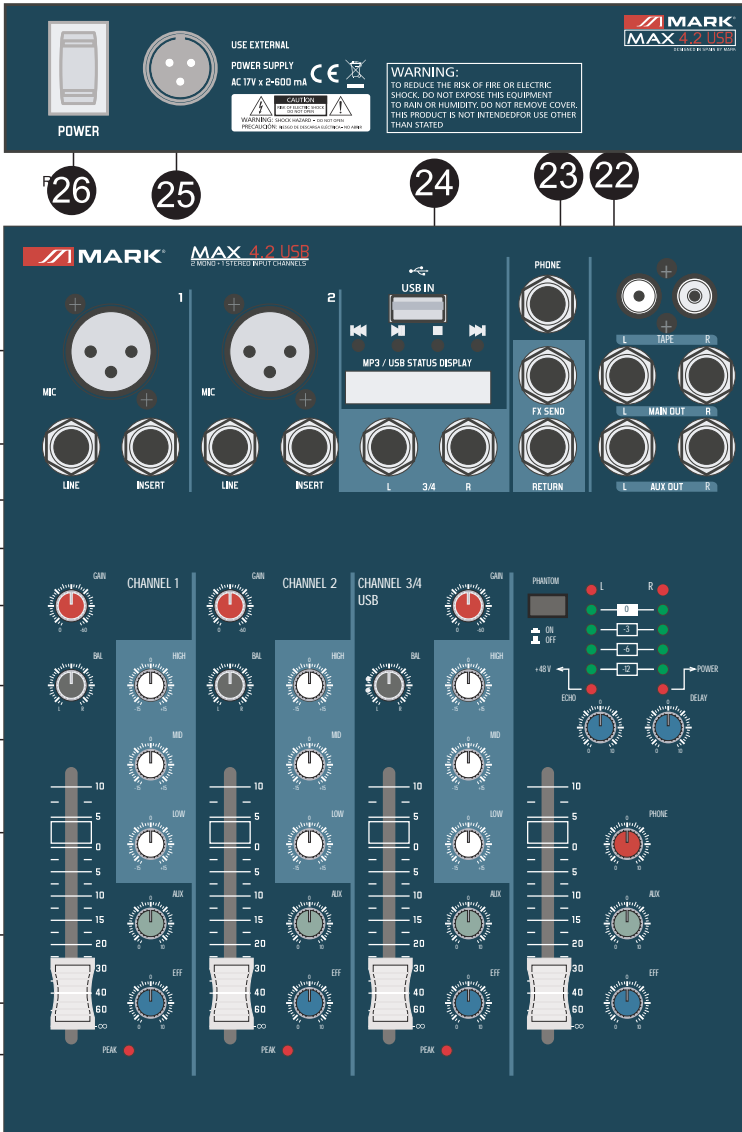
- No utilice el dispositivo en las proximidades de TV, radio, equipo de música, teléfono móvil u otros dispositivos eléctricos. Puede crear ruido, tanto en el propio dispositivo como en la Televisión o radio que estén próximos.

Conexiones

- Antes de conectar el dispositivo a otros dispositivos, desconecte la alimentación de todos los dispositivos. Antes de apagar o encender los dispositivos, baje todos los volúmenes al mínimo.

Manipulación

- Al activar la alimentación en su sistema de audio, encienda siempre el amplificador EN ÚLTIMO LUGAR para evitar daños en el altavoz. Al desconectar la alimentación, el amplificador debe estar apagado PRIMERO por la misma razón.
- No inserte los dedos o las manos en ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo.
- Evite que caigan objetos extraños (papel, plástico, metal, etc) en ninguno de los huecos o aberturas del dispositivo. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma. haga que el dispositivo sea inspeccionado por personal de cualificado.
- No utilice el dispositivo o los auriculares por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si usted experimenta pérdida de audición o zumbido en los oídos, consulte a un médico.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26

Channel Control Section

1. Conectores de entrada MIC

Para conectores de entrada de micro tipo XLR (1:Masa, 2 +, 3 -)

2. Conectores de entrada LINE

Estos conectores balanceados tipo TSR (Tip: +, Aro:-, casquillo:masa). Puede conectarse tanto conectores balanceados como desbalanceados.

3. Conectores INSERT

Cada uno de estos conectores proporciona un punto de inserción entre el ecualizador y el fader del correspondiente canal de entrada. La toma INSERT puede utilizarse para conectar dispositivos independientes como ecualizadores gráficos, compresores o filtros de ruido en el canal correspondiente. Estos conectores tipo Jack ¼" pueden llevar la señal de envío y retorno (Tip: envío/salida, Aro:retorno/entrada, casquillo:masa).

4. Conectores de entrada LINE

Se trata de conectores de entrada de señal estéreo desbalanceados

5. Control GAIN

Ajusta el nivel de señal de entrada

Para conseguir el mejor equilibrio entre la relación señal/ruido y el rango dinámico, ajústese el nivel hasta que el indicador PEAK (11) se ilumine esporádicamente.

6. BAL

El control BAL determina la posición estéreo de la señal del canal en los buses L o R.

7. Ecualizador HIGH, MID LOW

Este ecualizador de tres bandas ajusta las frecuencias altas, medias y graves del canal. Configurando el mando en la posición 0, produce una respuesta de frecuencia plana. El mando hacia la derecha produce un realce de la correspondiente banda de frecuencias y girando a la izquierda se atenúa esa banda.

La siguiente tabla muestra el tipo de ecualización, frecuencia y máximo realce/atenuación para cada una de las tres bandas

Banda	Tipo	Frecuencia	Max. Realce/Aten.
HIGH	Shelving	10KHz	15dB
MID	Peaking	2.5KHz	
LOW	Shelving	100Hz	

8. Fader de canal

Ajusta el nivel de señal del canal. Use estos faders para ajustar el equilibrio entre varios canales

9. Control AUX

Ajuste el nivel de la señal enviadas desde el canal al bus AUX

10. Control EFFECT

Ajusta el nivel de la señal enviada desde el canal al bus EFFECT. Tenga presente que el nivel de señal enviado al bus también se ve afectado por el fader de canal

11. Indicador PEAK

El nivel de peak de la señal post-EQ es detectado y el indicador PEAK se ilumina en rojo cuando el nivel alcanza 3 dB por debajo del clipping.

12. Fader EFFECT RTN

Ajusta el nivel de señal enviado desde la unidad de efectos interna al bus MAIN (principal)

13. Control AUX

Ajusta el nivel de la señal enviada al Jack AUX

14. Control PHONE

Ajusta el nivel de la señal enviada al conector PHONE

15. Control MAIN

Ajusta el nivel de la señal enviada al conector MAIN

16. Control Reverb

Ajusta el tiempo y la profundidad de reverberación

17. Indicador POWER

Este indicador se ilumina cuando el mezclador se enciende

18. Vumetro

Muestra el nivel de la señal en la salida MAIN

19. Interruptor PHANTOM + 48V

Este conmutador habilita o no la alimentación phantom. En la posición on, el mezclador suministra +48V de alimentación phantom a todos los canales que tienen una toma de micrófono XLR. Habilite este interruptor cuando utilice uno o más micrófonos de condensador.

20. Salida AUX (L y R)

Esta salida Jack ¼" balanceada proporciona la salida del bus AUX. Por ejemplo, puede usarse para conectar un effector o cualquier tipo de sistema de monitorizado.

21. Salida MAIN (L y R) y TAPE (L y R)

Estos conectores proporcionan la salida estéreo del mezclador. Puede utilizar estos conectores para, por ejemplo, conectarlos a un amplificador que controle sus altavoces. Puede conectar estas tomas a un dispositivo grabador si desea grabar la salida estéreo del mezclador usando el fader Master MAIN para controlar el nivel

22. Conector RETURN

Entrada de salida line balanceada. Se usa normalmente para recibir la señal procedente de un dispositivo de efectos externos (Reverb, Delay, etc)

Conector SEND

Conector de salida balanceado procedente del bus FX. Puede utilizar esta toma para, por ejemplo, conectar una unidad de efectos externa.

23. Conector PHONES

Conector para auriculares. Esta es una toma de auriculares estéreo

24. Reproductor USB MP3

Puerto USB para conectar, por ejemplo, un stick USB con ficheros en formato MP3

25. Conector de entrada de alimentación

Conecte el alimentador incluido

Use únicamente el alimentador que acompaña a la unidad.

Usar otro adaptador puede causar fuego o descarga eléctrica

26. Interruptor POWER

Use este conmutador para encender o apagar el mezclador

Especificaciones

Conectores entrada	Ganancia	Impedancia entrada	Impedancia apropiada	Sensibil.	Nivel nominal
CH INPUT MIC	-60 dB	3 K Ω	50-600 Ω	-08 dBu (0,078 mV)	-60 dBu (0,075 mV)
	-16 dB			-36 dBu (12.3 mV)	-16 dBu (123 mV)
CH INPUT LINE	-34 dB	10 K Ω	50-600 Ω	-54 dBu (1,55 mV)	-34 dBu (15,5 mV)
	+10 dB			-10 dBu (245 mV)	-10 dBu (245 mV)

Donde 0 dBu= 0,075Vrms y 0 dBV= 1Vrms

Sensibilidad: El nivel más bajo producirá una salida de +4 dB (1.23V) o el nivel de salida nominal cuando la unidad se configure al nivel máximo. (Todos los faders y controles de nivel al máximo).

Conectores salida	Impedancia salida	Impedancia adecuada	Nivel nominal	Max. antes clipping	Tipo conector
MAIN OUT (L-R)	75 Ω	600 Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	TSR phonejack balanceado
TAPE OUT (L-R)	75 Ω	600 Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	RCA
SEND OUT	150 Ω	10K Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	TSR phonejack balanceado
AUX OUT (L-R)	150 Ω	10K Ω	+4dBu (1.23V)	+24dBu (12.3V)	TSR phonejack balanceado
PHONE OUT	100 Ω	40 Ω	3 mW	75 mW	Stereo phonejack

Dimensiones (An x Al x Pr)	4 CH 250 mm x 38 mm x 210 mm	
	7 CH 250 mm x 38 mm x 330 mm	
Adaptador alimentación	AC 17 VCT, 1A,	
Consumo	4 CH 25W	7 CH 30W
Peso neto	4 CH 0.75 Kg	7 CH 1.5 Kg



EQUIPSON, S.A.

Avda. El Saler, 14 - Pol. Ind. L'Alteró, 46460 - Silla (Valencia) Spain

Tel. +34 96 121 63 01 Fax + 34 96 120 02 42

www.equipson.es support@equipson.es